CENTRALNA KOMISJA EGZAMINACYJNA

Arkusz zawiera informacje prawnie chronione do momentu rozpoczęcia egzaminu.

Układ graficzny © CKE 2013

WPISUJE ZDAJĄCY

KOD | **PESEL**

Miejsce na naklejkę z kodem

☐ dysleksja

EGZAMIN MATURALNY Z JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO

POZIOM PODSTAWOWY

MAJ 2014

Instrukcja dla zdającego

1. Sprawdź, czy arkusz egzaminacyjny zawiera 12 stron (zadania 1 – 8). Ewentualny brak zgłoś przewodniczącemu zespołu nadzorującego egzamin.
2. Część pierwsza arkusza, sprawdzająca rozumienie ze słuchu, będzie trwała około 20 minut i jest nagrana na płycie CD.
3. Pisz czytelnie. Używaj długopisu/pióra tylko z czarnym tuszem/atramentem.
4. Nie używaj korektora, a błędne zapisy wyraźnie przekreśl.
5. Pamiętaj, że zapisy w brudnopisie nie będą oceniane.
6. Na tej stronie oraz na karcie odpowiedzi wpisz swój numer PESEL i przyklej naklejkę z kodem.
7. Zaznaczając odpowiedzi w części karty przeznaczonej dla zdającego, zamaluj ■ pola do tego przeznaczone. Błędne zaznaczenie otocz kółkiem ◉ i zaznacz właściwe.
8. Tylko odpowiedzi zaznaczone na karcie będą oceniane.
9. Nie wpisuj żadnych znaków w części przeznaczonej dla egzaminatora.

Czas pracy: 120 minut

Liczba punktów do uzyskania: 50

MJH-P1_1P-142

ROZUMIENIE SŁUCHANEGO TEKSTU

Zadanie 1. *(5 pkt)*

Usłyszysz dwukrotnie wypowiedź na temat pewnego hiszpańskiego święta. Zaznacz znakiem X, które zdania są zgodne z treścią nagrania (V – Verdadero), a które nie (F – Falso).
Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

		V	F
1.1.	"Tiempo de Flores" es un evento anual.		
1.2.	Las composiciones florales deben seguir criterios determinados.		
1.3.	Para ver los proyectos florales se recomienda contratar a un guía.		
1.4.	Durante la fiesta se pueden visitar sitios cerrados el resto del año.		
1.5.	El hablante se dirige a los habitantes de Gerona.		

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 2. *(5 pkt)*

Usłyszysz dwukrotnie pięć informacji dotyczących filmów. Do każdej informacji (2.1.–2.5.) dopasuj odpowiedni nagłówek (A–F). Wpisz rozwiązania do tabeli.
<u>Uwaga</u>: jeden nagłówek został podany dodatkowo i nie pasuje do żadnej informacji.
Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

A. Invitación peligrosa

B. Viaje a la Antigüedad

C. Victoria de los invasores

D. Afecto juvenil recuperado

E. Final feliz de una desaparición

F. Historia de una amistad secreta

2.1.	2.2.	2.3.	2.4.	2.5.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 3. *(5 pkt)*

Usłyszysz dwukrotnie fragment wywiadu z hiszpańskim podróżnikiem Florencio Moreno. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią nagrania. Zakreśl literę A, B albo C.
Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

3.1. De niño, Florencio

A. visitó muchas capitales con sus padres.

B. estudiaba mapas con especial interés.

C. soñaba con tener un atlas geográfico.

3.2. Florencio Moreno dice que

A. es molesto viajar con niños pequeños.

B. quiere descansar de los viajes largos.

C. piensa hacer un viaje sin su mujer.

3.3. Cuando viaja, la familia Moreno

A. prefiere probar la gastronomía local.

B. espera un servicio de calidad.

C. busca alojamiento lujoso.

3.4. Ahora los hijos de Florencio pasan el vuelo

A. durmiendo.

B. jugando.

C. leyendo.

3.5. Respondiendo a la última pregunta de la periodista, el hombre

A. habla de la influencia de los viajes en los niños.

B. recuerda su último viaje en familia.

C. desaconseja viajar con bebés.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

ROZUMIENIE PISANEGO TEKSTU

Zadanie 4. *(7 pkt)*

Przeczytaj teksty. Dobierz do każdego z nich odpowiedni nagłówek (A–H). Wpisz odpowiednią literę w miejsca 4.1.–4.7. Uwaga: jeden nagłówek został podany dodatkowo i nie pasuje do żadnego tekstu.
Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

4.1.	

Este curso escolar es un año de reducciones. La Confederación General del Trabajo ha informado de que este año ha habido un 10% menos de profesores contratados con respecto a la cifra del año anterior. Esto significa que más de 800 profesores en la provincia de Jaén no trabajan este año. Los recortes a los presupuestos y más horas de clase para el profesorado influirán negativamente en la calidad de la enseñanza.

adaptado de www.rojoynegro.info

4.2.	

Un estudio publicado últimamente por la Organización de Consumidores y Usuarios (OCU) informa de que normas de circulación tan básicas como parar ante los semáforos en rojo se respetan cada vez menos. Según el informe de la asociación, que analiza el comportamiento en las calles y carreteras, el 72 por ciento de los coches no se detiene ante un paso de cebra cuando hay una persona cruzándolo.

adaptado de www.eldiadevalladolid.com

4.3.	

Ayer, el País Vasco se despertó nublado en gran parte de su territorio, en una jornada en la que las nubes, las lluvias y los fuertes vientos que llegaron a los 80 km/h fueron los grandes protagonistas. No hubo grandes daños, aunque sí numerosos accidentes en las carreteras. Las dificultades se concentraron en la costa, donde las lluvias fueron más intensas, especialmente en Guipúzcoa, donde la tormenta golpeó con más fuerza.

adaptado de www.gara.net

4.4.	

Del 14 al 20 de noviembre se celebra la segunda edición de la Feria Virtual de Empleo de la Universidad Politécnica de Madrid, que está especialmente dirigida a ingenieros y arquitectos que buscan o quieren cambiar de trabajo. El año pasado la feria tuvo un enorme éxito, lo que se espera también durante esta edición. La ventaja principal de este evento es que se puede acceder a él durante las veinticuatro horas del día.

adaptado de www.portalparados.es

4.5.	

Las lluvias torrenciales registradas los últimos días en toda la comunidad han provocado el retraso en las obras que se realizan en la construcción de un centro comercial, situado al lado de la carretera Zamora-Loja. Los responsables de las obras esperan que el tiempo mejore para que los trabajos puedan terminar dentro de una semana. Las autoridades ya han pedido disculpas a los habitantes por el retraso en la entrega del edificio.

adaptado de www.extra.ec

4.6.	

Autoescuela en Barcelona busca profesor para dar clases teóricas y prácticas de coche y moto. Se exige título de profesor de formación adecuada, experiencia profesional de entre 1 y 3 años, carné de conducir y vehículo propio. Además, el candidato debe ser una persona de entre 25 y 35 años, sociable, trabajadora y responsable. Indispensable el dominio de castellano y catalán. Salario a negociar.

adaptado de www.laboris.net

4.7.	

Los Príncipes de Asturias acompañaron a sus hijas Leonor y Sofía en su primer día de colegio. Como el año pasado, Don Felipe y Doña Letizia llevaron personalmente a las Infantas al centro madrileño donde estudian. Después de aparcar el coche familiar que conducía don Felipe, caminaron hasta la entrada del colegio. Los Príncipes de Asturias y sus hijas se pararon en la puerta del colegio y se dejaron fotografiar.

adaptado de www.universocanario.com

A. Estudios on-line

B. Regreso a las clases

C. Requisitos para trabajar

D. A la espera del buen tiempo

E. Malos hábitos de los conductores

F. Encontrar trabajo sin salir de casa

G. Pérdida de empleo en el sector educativo

H. Problemas de tráfico a causa del mal tiempo

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 5. *(7 pkt)*

Przeczytaj tekst. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu. Zakreśl literę A, B, C albo D.
Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

Día 20

10:50 Me presento en el hospital. ¿Cómo puede la gente trabajar aquí? Es un edificio algo feo y muy poco acogedor. Sin embargo, la gente acude a él en multitud, algunos hasta se dan prisa por llegar.

10:52 En el mostrador que hay en el vestíbulo para informar a los visitantes pregunto en qué habitación se encuentran mi vecina, la señora Mercedes, y su marido, el señor Joaquín. Los dos se encuentran en la habitación 602.

11:00 La señora Mercedes está acostada, pero despierta y con buen aspecto. Me intereso por su salud y me informa de que se encuentra débil, pero con ganas de vivir y mira hacia el futuro con espíritu optimista. Esta mañana se ha tomado solo una taza de té, me dice. Todavía no le apetece comer. Le doy lo que le he comprado: un tren eléctrico. Le digo que si mañana sigue con vida, le traeré un vagón más.

11:07 El señor Joaquín, que ha pasado mala noche, está desanimado. Afirma que tanto él como su mujer, la señora Mercedes, están llegando a una edad en la cual conviene tomarse las cosas con calma. El ataque de la señora Mercedes ha sido un aviso, dice. Durante la noche ha estado reflexionando, dice, y ha pensado que tal vez deberían dedicar los años de vida que aún les quedan a descansar y a viajar. También ha pensado, añade, que a lo mejor ha llegado la hora de vender su bar. El negocio va bien, pero da muchos dolores de cabeza y necesita una persona joven al frente, dice. También ha pensado que tal vez a mí me podría interesar el bar. Dice que es algo ideal para mí.

11:10 A pesar de su debilidad, la señora Mercedes afirma estar de acuerdo con su marido. Los dos desean saber qué opino yo al respecto.

11:12 Mi primera reacción es favorable. Nunca lo he hecho, pero creo que soy capaz de dirigir un bar y además, tengo muchas ideas innovadoras. El señor Joaquín me dice que no debo tener tanta prisa y añade que por ahora debería irme, porque la señora Mercedes está cansada. Me voy, pero prometo volver para seguir con el tema.

11:30 Camino por el hospital perdido en mis propias reflexiones. La proposición del señor Joaquín me provoca mucha confusión. Ahora, cuando ya ha pasado el entusiasmo inicial, comprendo que mi reacción ha sido demasiado optimista. Si me quedo con el bar, tendré que vivir para siempre en la Tierra y abandonar la misión espacial que motivó la llegada de Gurb (desaparecido) y la mía. Además, ahora estoy bien, pero ¿cuánto tiempo puede resistir mi organismo las condiciones de vida de este planeta tan primitivo? A lo mejor mi colega Gurb ya es víctima de estas condiciones porque no lo encuentro en ninguna parte.

adaptado de Eduardo Mendoza, Sin noticias de Gurb, Barcelona 1991

5.1. Lo que acabas de leer es un fragmento de

A. un diario.
B. una carta.
C. un artículo.
D. una entrevista.

5.2. Según los primeros párrafos, el protagonista

A. admira el edificio.
B. trabaja en el hospital.
C. lleva un regalo a su vecina.
D. visita a un familiar enfermo.

5.3. ¿Cómo se encuentra Mercedes?

A. Está animada.
B. Se siente fuerte.
C. Está con hambre.
D. Tiene dolor de cabeza.

5.4. Joaquín y Mercedes

A. alquilan un bar.
B. se llevan la contraria.
C. quieren cambiar su vida.
D. acaban de hacer un viaje.

5.5. ¿Qué se sabe del protagonista?

A. Viene de otro planeta.
B. Ha terminado su misión.
C. Tiene experiencia en los negocios.
D. Ha rechazado la propuesta de Joaquín.

5.6. ¿Quién es Gurb?

A. El narrador del texto.
B. Un vecino del protagonista.
C. Un pariente del protagonista.
D. Un compañero de viaje del narrador.

5.7. En el texto que acabas de leer, el narrador

A. justifica su misión.
B. se queja de su vida.
C. expresa su desilusión.
D. relata sus experiencias.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 6. *(6 pkt)*

Przeczytaj tekst. Zaznacz znakiem X, które zdania są zgodne z treścią tekstu (V – Verdadero), a które nie (F – Falso).
Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

TRABAJO DE VERANO

¿Estás pensando en buscar un trabajo para el verano y no sabes por dónde empezar? Aquí te presentamos algunos consejos útiles.

Empieza por hacer una lista de tus aficiones y de tus puntos fuertes. Luego, reflexiona sobre lo que no te gusta y lo que necesitas mejorar o quieres aprender. Si te encanta leer, busca un trabajo en una librería o en una biblioteca; si quieres estudiar Veterinaria, trabajar en una clínica veterinaria o en una tienda de animales es mejor para ti que estar de camarero en un restaurante. Pero si no encuentras nada que te guste y tienes que aceptar un empleo poco atractivo, no te desanimes. Intenta buscar algún aspecto positivo de este trabajo y trátalo como una experiencia más en tu vida. Además, no olvides que aprender a modificar objetivos y prioridades es una habilidad importante en nuestros tiempos.

La mayoría de los trabajos de verano son ocupaciones temporales. Sin embargo, para no tener dudas de cuánto te van a pagar a final de mes, firma un contrato. Sobre todo en aquellos trabajos, como repartidor o camarero, en los que no pagan mucho, pero recibes propinas.

También considera algunos aspectos prácticos, tales como la distancia y el horario. Recuerda que debes llegar a tu trabajo puntualmente y demostrar responsabilidad, incluso si el día anterior saliste hasta tarde con tus amigos. Probablemente hay muchas personas que están dispuestas a hacer tu trabajo si lo pierdes.

Los trabajos de verano son una experiencia importante para los profesionales jóvenes que empiezan su carrera. Demuestran que la persona tiene iniciativa y es capaz de sacrificar su tiempo libre y sus vacaciones para comprometerse con un empleo.

adaptado de www.trabajando.es

El autor del texto		**V**	**F**
6.1.	afirma que reflexionar sobre nuestros puntos débiles puede hacer difícil la búsqueda de trabajo.		
6.2.	recomienda rechazar las actividades que no responden a los gustos del que busca empleo.		
6.3.	sugiere que vale la pena saber cuál será el salario antes de empezar a trabajar.		
6.4.	destaca lo importante que es cumplir con los compromisos laborales.		
6.5.	analiza las dificultades para encontrar trabajo cuando se carece de experiencia.		
6.6.	opina que realizar trabajos de verano es una ventaja a la hora de iniciar la carrera profesional.		

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

WYPOWIEDŹ PISEMNA

Zadanie 7. *(5 pkt)*

Chcesz odsprzedać sprzęt elektroniczny. Napisz ogłoszenie, w którym:

- **poinformujesz, co chcesz sprzedać**
- **podasz zalety sprzętu**
- **wspomnisz o drobnej usterce**
- **zaproponujesz sposób dostarczenia sprzętu.**

*Podpisz się jako **XYZ**. W zadaniu nie jest określony limit słów. Oceniana jest umiejętność przekazania wszystkich informacji (4 punkty) oraz poprawność językowa (1 punkt).*

CZYSTOPIS

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Liczba wyrazów w KFU	
Liczba błędów	
Procent błędów	

	TREŚĆ				**POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA**	**RAZEM**
	Inf. 1	Inf. 2	Inf. 3	Inf. 4		
Liczba punktów	**0-1**	**0-1**	**0-1**	**0-1**	**0-1**	

Zadanie 8. *(10 pkt)*

W Twojej miejscowości otwarto restaurację hiszpańską. W liście do kolegi z Hiszpanii:

- **poinformuj o tym fakcie i napisz, dlaczego cieszysz się z otwarcia tej restauracji**
- **opisz wnętrze lokalu i ubrania kelnerów**
- **napisz, z jakiej okazji byłeś(-aś) w tej restauracji po raz pierwszy i jaką niespodziankę przygotowali dla gości jej właściciele**
- **napisz, co najbardziej zaskoczyło Cię w hiszpańskich potrawach i zapytaj kolegę o jego ulubione danie.**

*Pamiętaj o zachowaniu odpowiedniej formy listu. Nie umieszczaj żadnych adresów. Podpisz się jako **XYZ**. Długość listu powinna wynosić od 120 do 150 słów. Oceniana jest umiejętność przekazania wszystkich informacji (4 punkty), forma (2 punkty), poprawność językowa (2 punkty) oraz bogactwo językowe (2 punkty).*

Uwaga: jeśli praca będzie zawierać więcej niż 200 słów, otrzymasz za jej formę 0 punktów.

CZYSTOPIS

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Liczba wyrazów w DFU	
Liczba błędów	
Procent błędów	

	TREŚĆ				**FORMA**	**BOGACTWO JĘZYKOWE**	**POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA**	**RAZEM**
	Inf. 1	Inf. 2	Inf. 3	Inf. 4				
Liczba punktów	**0-0,5-1**	**0-0,5-1**	**0-0,5-1**	**0-0,5-1**	**0-1-2**	**0-1-2**	**0-1-2**	

BRUDNOPIS *(nie podlega ocenie)*